

COPIA

COMUN GENERAL DE FASCIA
PROVINCIA DI TRENTO



COMUN GENERAL DE FASCIA
PROVINCIA DE TRENT

VERBALE DI DELIBERAZIONE N.
VERBAL DE DELIBERAZION N.

55/2024

di data 11 luglio 2024
dai 11 de messèl del 2024

del CONSEI DE PROCURA

OGGETTO: Convenzione con l'Union di Ladins de Fascia con sede a San Giovanni di Fassa – Sèn Jan di Fassa per le attività previste dal Piano organico di politica linguistica e culturale per l'anno 2024.

SE TRATA: Convenzion co l'Union di Ladins de Fascia con senta a San Giovanni di Fassa – Sèn Jan per la ativitèdes pervedudes dal Pian organich de politica linguistica e culturèla per l an 2024.

Il giorno **11** del mese di **luglio** dell'anno **duemilaventiquattro**, alle ore **18.00**, convocato dal Procurador con le modalità di legge, si è riunito, nella sala riunioni, il Consei de Procura con l'intervento dei signori:

Ai **11** del meis de **messèl** del an **doimilevintecater**, da **les 18.00**, chiamà ite dal Procurador co la modalitèdes de lege, se à binà, te la sala de riunion, I Consei de Procura a chel che à tout pèrt i segnores:

	Carica ricoperta <i>Encèria</i>	Presente <i>Tol pèrt</i>	Assente <i>Mencia</i>	
			Giustificato <i>Giustificà</i>	Ingustificato <i>No giustificà</i>
avv./av. GIUSEPPE DETOMAS	Procurador	X		
sig.ra/seg.a MARTINA PEDERIVA	Conseiera de procura	X		
dott./dot. AMEDEO VALENTINI	Conseier de procura	X		
arch./arch. CARLO GANZ	Conseier de procura	X		
dott.ssa/dot.a MIRELLA FLORIAN	Conseiera de procura		X	
sig./seg. GIORGIO DORICH	Conseier de procura	X		
rag./rag. RICCARDO DONEI	Conseier de procura	X		

Non è presente il vice-procurador, rag. **Renato Nazario Micheluzzi**.

Partecipa e verbalizza la dott.ssa **Elisabetta Gubert**, Segretario Generale del Comun general de Fascia.

Accertata quindi la presenza del numero legale, il Procurador avv. **Giuseppe Detomas** invita il Consei de Procura a deliberare sull'oggetto indicato.

No Tol pèrt I vize-procurador, rag. **Renato Nazario Micheluzzi**.

Tol pèrt e verbalisea la dotora **Elisabetta Gubert**, Secretèr Generèl del Comun general de Fascia.

Zertà che l é l numer legal, l Procurador av. **Giuseppe Detomas** l envia l Consei de Procura a deliberèr dintornvia l argoment scrit de sora.

DELIBERAZIONE / *DELIBERAZION* N. 55/2024 DEL/ *DAI* 11.07.2024

OGGETTO: Convenzione con l'Union di Ladins de Fascia con sede a San Giovanni di Fassa – Sèn Jan di Fassa per le attività previste dal Piano organico di politica linguistica e culturale per l'anno 2024.

SE TRATA: Convenzion co l'Union di Ladins de Fascia con senta a San Giovanni di Fassa – Sèn Jan per la ativitèdes pervedudes dal Pian organich de politica linguistica e culturèla per l'an 2024.

IL CONSEI DI PROCURA

visti e richiamati:

- la L.P. 16 giugno 2006, n. 3 e s.m. sulla "riforma istituzionale" in Trentino, e in particolare l'art. 19 che ha previsto il Comun General de Fascia (C.G.F.), il quale è stato istituito con la successiva L.P. 10 febbraio 2010, n. 1, che ha approvato anche il suo statuto;
- il Decreto n. 234 del 30.12.2010, con cui il Presidente della Provincia ha trasferito al C.G.F. le funzioni amministrative secondo l'art. 8 della L.P. n. 3/2006 e s.m. a decorrere dall'1 gennaio 2011;

dato atto che l'art. 12 dello statuto del C.G.F. attribuisce al Consei de procura tutte le funzioni e i compiti non riservati espressamente al Consei General, al Procurador del Comun General e al Presidente del Consei General, ed esercita quindi funzioni di "giunta esecutiva".

premesso che il C.G.F., in base rispettivamente all'art. 2, comma 1, lettera b) e all'art. 3, comma 1 del suo statuto approvato con la L.P. 10 febbraio 2010, n. 1, "persegue [...] la piena tutela e la promozione dell'identità, della lingua e della cultura ladina, promuovendo altresì il senso di appartenenza dei cittadini alla comunità ladina dolomitica nonché la promozione di ogni possibile forma e strumento per realizzare la reciproca comprensione con le persone non appartenenti alla popolazione ladina" e "cura gli interessi [della comunità insediata nella Val di Fassa] e ne promuove lo sviluppo e la tutela secondo le finalità espresse all'articolo 2";

premesso che, con la deliberazione n. 25/2023 del 13 novembre 2023 il Consei General ha approvato il "Piano organico degli interventi di politica linguistica e culturale per l'anno 2024" previsto dall'art. 26 della succitata L.P. n. 6/2008 e s.m. e i. che fra l'altro prevede di trasferire all'Union di Ladins de Fascia – quale associazione riconosciuta sul territorio che ha come finalità la salvaguardia dell'identità e della lingua ladina (art. 22 L.P. 6/2008) – un finanziamento per l'editoria e informazione a stampa e in video in lingua ladina (€ 51.000,00), per la produzione di programmi radiofonici in lingua di minoranza (€ 24.000,00) come previsto dal Piano organico 2024 nella sezione Piano dell'informazione, e per il sostegno all'attività culturale ordinaria e spese di gestione (€ 68.000,00);

preso atto che la Provincia Autonoma di Trento a fronte di una richiesta di finanziamento per €

L CONSEI DE PROCURA

vedù e recordà:

- la L.P. dai 16 de jugn del 2006, n. 3 e m.d. su la "reforma istituzionèla" tel Trentin, e soraldut l'art. 19 che l'ha pervedù l'Comun General de Fascia (C.G.F.), che do l'é stat metù su co la L.P. dai 10 de firé del 2010, n. 1, che l'ha aproà ence sie statut;
- l'Decret n. 234 dai 30 de dezesember del 2010, con chel che l'President de la Provinzia l'ge à passà al C.G.F. la funzioms aministratives aldò del art. 8 de la L.P. n. 3/2006 e m.d., a scomenzèr dal 1m de jené del 2011;

dat at che l'articol 12 del statut del C.G.F. l'ge dèsc su al Consei de procura duta la funzioms e i doveres no resservé dal statut al Consei General, al Procurador del Comun General e al President del Consei General e che donca l'fèsc ence la funzioms de "jonta esecutiva".

recordà ence che l'C.G.F., aldò respetivamente del art. 2, coma 1, letra b) e al art. 3, coma 1 de sie statut aproà ao la L.P. dai 10 de firé del 2010, n. 1, "se cruzia [...] de la piena defendura e promozion de la identità, del lengaz e de la cultura ladina, tegnan aut l'sentiment de partegnuda di sentadins a la comunanza ladina dolomitica e didan dò ogne strument e ogne azion possibola de comprenjion co la persones che no fèsc pèrt de la popolazion ladina" e "l'rencura i interescs [de la comunanza loghèda te Val de Fascia] e l'porta inant sie svilup aldò de la finalitèdes scrites te l'articol 2"

recordà che, co la deliberazion n. 25/2023 dai 13 de november del 2023, l'Consei General l'ha aproà l'"Pian organich di intervenc de politica linguistica e culturèla per l'an 2023" aldò del art. 26 de la L.P. recordèda sunsora n. 2024/2008 e s.m., che l'perveit ence de ge dèr a l'Union di Ladins de Fascia – desche sociazion recognosciuda sul teritorie che l'ha desche obietif l'stravardament de l'identità e del lengaz ladin (art. 22 L.P. 6/2008) – n'finanziamet per l'editoria e l'informazion per ladin tras stampa e video (€ 51.000,00), per la produzion di programes radiofonics per lengaz de mendranza (€ 24.000,00), descheche l'é pervedù dal Pian organich 2024 te la seziom del Pian de l'informazion, e per l'sostegn a l'atività culturèla ordenèra e speises de gestion (€ 68.000,00);

tout at che la Provincia Autonoma de Trent per la domana de finanziamet de € 347.150,00 per la

347.150,00 per le iniziative del Piano dell'informazione e per le iniziative del Piano di politica linguistica e culturale del Comun General de Fascia per l'anno 2024 ha deliberato un'assegnazione di € 321.500,00 (deliberazione n. 171 del 16 febbraio 2024 e deliberazione n. 212 del 23 febbraio 2024) e che si rende quindi necessario rideterminare le somme previsionalmente indicate nel Piano organico nel rispetto della disponibilità finanziaria;	scomenzadives del Pian de l'informazion e per la scomenzadives del Pian de Politica linguistica e culturèla del Comun General de Fascia per l'an 2024 l'à deliberà na assegnazion de € 321.500,00 (deliberazion n. 171 dai 16 de firé del 2024 e deliberazion n. 212 dai 23 de firé del 2024) e che donca fêsc debesegn smendrèr la sumes scrites desche previjion tel Pian organich tel respet de la sumes a la leta;
valutato perciò di rideterminare il finanziamento all'Union di Ladins de Fascia come segue: € 47.000,00 per l'editoria e informazione a stampa e in video in lingua ladina, € 21.600,00 per la produzione di programmi radiofonici in lingua di minoranza e € 63.230,00 per il sostegno all'attività culturale ordinaria e spese di gestione;	valutà donca de determinèr da nef l finanziament a l'Union di Ladins de Fascia descheche vegn scrit sotite: € 47.000,00 per l'editoria e l'informazion per ladin tras stampa e video, € 21.600,00 per la produzion di programes radiofonics per lengaz de mendranza e € 63.230,00 per l sostegn a l'atività culturèla ordenèra e speises de gestion;
ritenuto perciò di regolare con convenzione le modalità di erogazione del contributo, visto lo schema di convenzione che è stato predisposto dall'U.O. dei Servizi linguistici e culturali e ritenuto di approvarlo nel testo che viene allegato a questa deliberazione quale sua parte integrante e sostanziale, affinché lo stipulino il Procurador e il legale rappresentante dell'Union di Ladins de Fascia;	conscidrà donca de desponer co dèr fora l contribut con na convenzion aldò, vedù l schem de convenzion che l é stat metù ju da la U.O. di Servijes linguistics e culturèi e conscidrà de l aproèr descheche l é scrit tel test enjontà te chesta deliberazion desche sia pèrt en dut e per dut, acioche l vegne sotscriit dal Procurador e dal raprejentant legal de l'Union di Ladins de Fascia;
precisato altresì che, in base alla lett. e) del comma 3 dell'art. 83 del D.Lgs. 6 settembre 2011, n. 159 ("Codice delle leggi antimafia"), non è necessario acquisire alcuna certificazione o attestazione ai fini "antimafia" a carico dell'Union di Ladins de Fascia, poiché l'importo della convenzione da stipulare è inferiore a quello di € 150.000,00 ivi previsto;	prezisà amò apede che, aldò de la letra e) del coma 3 del art. 83 del D. Lgs. dai 6 de setember del 2011, n. 159 ("Codesc de la leges antimafia"), no fêsc de besegn tor su neguna zertificazion e atestazion en cont de "antimafia" a cèria de l'Union di ladins de Fascia, ajache la soma de la convenzion da sotscriver la é de manco che € 150.000,00;
stabilito che l'Union di Ladins dovrà dichiarare sotto la propria totale ed esclusiva responsabilità che il corrispettivo richiesto per le prestazioni che essa dovrà rendere in base alla presente convenzione è esente da IVA ai sensi dell'art. 3, comma 3, del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 633 e s.m., poiché si tratta di prestazione di servizi da parte di un'organizzazione che persegue finalità culturali senza scopo di lucro;	fat fora che l'Union di Ladins la cognarà declarèr, deldut sot sia responsabilità, che la suma domanèda per la ativitèdes che la cognarà meter en esser aldò de chesta convenzion no la é sotmetuda a SVE aldò del art. 3, coma 3, del D.P.R. dai 26 de otober del 1972, n. 633 e s.m., ajache se trata de prestazion de servijes da pèrt de na organizazion culturèla senza fins de vadagn;
Visti: - la legge provinciale 16 giugno 2006, n. 3 "Norme in materia di governo dell'autonomia del Trentino" e ss.mm.; - la legge provinciale 27 dicembre 2010 n. 27 e ss.mm.; - il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma T.A.A., approvato con L.R. 3 maggio 2018, n. 2 e ss.mm.; - lo Statuto del Comun General de Fascia; - il Regolamento di contabilità approvato dal Consei General con la deliberazione n. 3/2020 del 23.04.2020; - il bilancio di previsione del C.G.F. per l'esercizio finanziario 2024 e pluriennale 2024-2026, approvato dal Consei General con la deliberazione n. 4/2024 del 29 gennaio 2024;	Vedù: - la lege provinzièla dai 16 de jugn del 2006, n. 3 "Desposizioni en cont del endrez de l'autonomia del Trentin" e m.f.d.; - la lege provinzièla dai 27 de dezember del 2010 n. 27 e m.f.d.; - l Codesc di Enc Locai de la Region Autonoma Trentin-Sudtiroi, aproà co la L.R. dai 3 de mé del 2018, n. 2 e m.f.d.; - l Statut del Comun General de Fascia; - l Regolament di Conc aproà dal Consei General co la deliberazion n. 3/2020 dai 23.04.2020; - l bilanz de previjion del C.G.F. per l an finanzièl 2024 e plurianuèl 2024-2026, aproà dal Consei General co la deliberazion n. 4/2024 dai 29 de jené del 2024;

- il P.E.G. 2024-2026, che il Consei de Procura ha approvato nella sua parte finanziaria con la deliberazione n. 5/2024 del 29 gennaio 2024;
- l'Aggiornamento 2024 al Piano Integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) 2023-2025, approvato con deliberazione del Consei de Procura n. 30/2024 dell'11 aprile 2024;

ritenuto di demandare la costituzione del vincolo di € 131.830,00 sul bilancio 2024 alla Responsabile dei Servizi linguistici e culturali del C.G.F. dott.ssa Evelyn Bortolotti, essendo i contenuti della Convenzione in oggetto riferiti alle politiche linguistiche e culturali del Comun General de Fascia coordinate dalla Responsabile stessa;

visto lo schema di convenzione, allegato quale parte integrante e sostanziale a questa deliberazione;

ritenuto di dover dichiarare questa deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi di legge, per permettere all'Union di Ladins de Fascia di svolgere la sua attività annuale;

visti i pareri favorevoli sulla regolarità tecnico-amministrativa e contabile di questa deliberazione, espressi rispettivamente dalla dott.ssa Evelyn Bortolotti, Responsabile dell'U.O. dei Servizi linguistici e culturali e dal rag. Alessandro Mazzel, Responsabile dell'U.O. dei Servizi finanziari del C.G.F.

all'unanimità,

DELIBERA

1. di stipulare, per le motivazioni esposte in premessa e sulla base delle norme ivi ricordate, con l'Union di Ladins de Fascia con sede a San Giovanni di Fassa – Sèn Jan la convenzione per interventi di informazione in lingua ladina e per l'attività ordinaria in riferimento all'anno 2024 per un ammontare totale di € 131.830,00;
2. di approvare lo schema di convenzione da stipulare con l'Union di Ladins che è stato predisposto dall'U.O. dei Servizi linguistici e culturali, autorizzando il Procurador a sottoscriverlo in nome e per conto dell'Ente, quale suo legale rappresentante;
3. di demandare la costituzione del vincolo di € 131.830,00 sul bilancio 2024 alla Responsabile dei Servizi linguistici e culturali del C.G.F. dott.ssa Evelyn Bortolotti;
4. di dare mandato alla Responsabile di corrispondere all'Union di Ladins de Fascia il contributo a essa spettante secondo le modalità previste dalla convenzione e in seguito a regolare domanda di pagamento;

- I P.E.G. 2024-2026, che I Consei de Procura I à aproà te sia pèrt finanzia co la deliberazion n. 5/2024 dai 29 de jené del 2024;

- I aggiornament 2024 al Pian Integrà de Ativitèdes e Organizacion (PIAO) 2023-2025, aproà co la deliberazion del Consei de Procura n. 30/2024 dai 11 de oril del 2024;

considrà de enciarièr la Responsabola di Servijes linguistics e culturèi del C.G.F. d.ra Evelyn Bortolotti de meter a la leta la suma de € 131.830,00 sul bilanz 2024, ajache i contegnui de la Convenzion en argoment i fèsc referiment a la politiches linguistiche e culturèles del Comun General de Fascia coordenèdes da la medema Responsabola;

vedù I schem de convenzion, enjontà te chesta deliberazion, de chela che la fèsc pèrt en dut e per dut;

considrà de declarèr che chesta deliberazion la vae en doura subito, aldò de la lege, per ge consentir a l'Union di Ladins de Fascia de portèr dant sia attività anuèla;

vedù i pareres a favor en cont de la regolarità tecnich-amministrativa e contàbola de chesta deliberazion, dac ju da la d.ra Evelyn Bortolotti, Responsabola de la U.O. di Servijes linguistics e culturèi e dal rag. Alessandro Mazzel, Responsabol de la U.O. di Servijes Finanzièi del C.G.F.;

con duta la stimes a una

DELIBERA

1. de sotscriver, per la rejons palesèdes dantfora e aldò de la normes recordèdes sunsora, co l'Union di Ladins de Fascia con senta a Sèn Jan, la convenzion per i intervenc de informazion per ladin e per l'attività ordenèra, en referiment al an 2024, per la suma en dut de € 131.830,00;
2. de aproèr I schem de convenzion da sotscriver co l'Union di Ladins che I é stat endrezà da la U.O. di Servijes linguistics e culturèi e de autorisèr I Procurador a I sotscriver a inom e per cont del Ent, desche sie raprezentant legal;
3. de ge dèr encèria a la Responsabola di Servijes linguistics e culturèi del C.G.F. d.ra Evelyn Bortolotti de ciarièr la suma perveduda de € 131.830,00 sul bilanz 2024;
4. de ge dèr encèria a la medema Responsabola de ge paèr a l'Union di Ladins de Fascia I contribut che ge pervegn te la vides pervedudes da la convenzion e aldò de domana de paament regolèra;

5. di dichiarare questa deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi di legge, per permettere all'Union di Ladins de Fascia di espletare la sua attività.

5. de declarer chesta deliberazion subito en doura aldò de la lege, per ge dèr l met a l'Union di Ladins de Fascia de meter a jir sia attività.

Si rende noto che contro questa deliberazione, che non è soggetta a controlli:

- ai sensi dell'art. 183, u.c., del Codice degli Enti Locali approvato con L.R. 03.05.2018 n. 2, ogni cittadino può presentare – entro il periodo della sua pubblicazione all'albo – opposizione scritta e motivata al Consei de Procura, depositandola nell'Ufficio di segreteria che ne rilascerà ricevuta;
- coloro che vi hanno interesse e ne sono legittimati possono presentare ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale nel termine di 60 giorni da quando la deliberazione diventa esecutiva o viene loro notificata o da quando ne abbiano avuto effettiva conoscenza;
- in alternativa al ricorso al T.R.G.A., coloro che vi hanno interesse possono presentare ricorso straordinario al Presidente della Repubblica solo per motivi di legittimità nel termine di 120 giorni da quando la deliberazione diventa esecutiva o viene loro comunicata o da quando ne abbiano avuto piena conoscenza.

Vegn fat saer che de contra a chesta deliberazion, che no la é sotmetuda a control:

- aldò del art. 183, u.c., del Codesc di Enc Locai aproà co la L.R. 03.05.2018 n. 2, ogne sentadin pel portèr dant – endèna che la é tachèda fora sul albo - oposizion scritta e motivèda al Consei de Procura e ge la consegnèr al Ofize de Canzelaria, che l dajarà fora n rezepis;
- chi che à n enteres e che i é legitimé i pel portèr dant recors al Tribunèl Aministratif Regionèl competent, dant che vae fora 60 dis da canche la deliberazion va en doura o da canche la ge vegn notifichèda o da canche i é stac metui en consaputa a duc i efec;
- empede l recors al T.R.G.A., chi che à n enteres i pel portèr dant recors straordenèr al President de la Republica demò per rejons de legitimità dant che vae fora 120 dis da canche la deliberazion va en doura o da canche la ge vegn comunicèda o da canche i é stac metui en consaputa a duc i efec.

Letto, approvato e sottoscritto.
Let, aproà e sotscrit

IL PROCURADOR / L PROCURADOR
FIRMATO DIGITALMENTE
f.to – avv. Giuseppe Detomas -

LA SEGRETARIA / LA SECRÈTERA
FIRMATO DIGITALMENTE
f.to – dott.ssa Elisabetta Gubert -

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE
RELAZION DE PUBLICAZION

Questa deliberazione viene pubblicata sull'albo telematico del Comun general de Fascia il giorno **12 LUGLIO 2024** per 10 giorni consecutivi.

Chesta deliberazion la vegn publichèda sul albo telematic del Comun general de Fascia ai **12 de MESSÈL del 2024** per 10 dis a do a do.

LA SEGRETARIA / LA SECRÈTERA
FIRMATO DIGITALMENTE
F.to - dott.ssa Elisabetta Gubert -

ESTREMI DI ESECUTIVITÀ
DAC DE METUDA EN DOURA

Deliberazione non soggetta a controlli, dichiarata immediatamente eseguibile, e perciò esecutiva – salva la sua pubblicazione sull'albo telematico del Comun general de Fascia – col giorno **11 LUGLIO 2024**.

Deliberazion no sotmetuda a controis, declarèda sobito da meter en doura, e donca en doura – semper che la vegne publichèda sul albo telematic del Comun general de Fascia – dai **11 de MESSÈL del 2024**.

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

Copia valiva che l originèl, sun papier senza bol per doura aministrativa.

VISTO / SOTSCRIT: **LA SEGRETARIA / LA SECRÈTERA**
FIRMATO DIGITALMENTE
- dott.ssa Elisabetta Gubert -

San Giovanni di Fassa-Sèn Jan, 12 luglio 2024